TROTTEN

Francis Cayouette

Design and Quality
IKEA of Sweden

English

For maximum quality

For maximum quality, re-tighten the screws when necessary.

Care and cleaning

- Wipe clean with a cloth damped in a mild cleaner.
- Wipe dry with a clean cloth.

This storage unit has been tested for office use and meets the requirements for durability and stability set forth in the following standards: EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 and ISO-7170.

Deutsch

Für ein Maximum an Qualität

Für ein Maximum an Qualität die Schrauben bei Bedarf erneut anziehen.

Reinigung und Pflege

- Mit einem feuchten Tuch mit milder Seifenlösung abwischen.
- Trocken nachwischen.

Dieses Möbelstück ist für den Bürogebrauch getestet und erfüllt die Anforderungen bezüglich Haltbarkeit und Stabilität gem. EN 14073, EN 14074, ANSI/BIFMA x5.9 und ISO-7170.

Français

Pour une qualité optimale

Resserrez les vis quand nécessaire pour une qualité optimale.

Entretien et nettoyage

- Nettoyer avec un chiffon humide et une solution savonneuse.
- Essuyer avec un chiffon sec et propre.

Ce meuble de rangement a été testé pour un usage en bureau et répond aux exigences spécifiées par les normes EN 14073-2, EN 14073-3, EN 14074, ANSI/BIFMA X5.9 et ISO-7170 en matière de résistance et de stabilité.

Nederlands

Voor maximale kwaliteit

Voor maximale kwaliteit, de schroeven indien nodig opnieuw aandraaien.

Onderhoud en reinigen

- Zorgvuldig afnemen met een vochtig doekje met een mild schoonmaakmiddel.
- Daarna afnemen met een schone doek.

Deze opberger is getest voor gebruik op kantoor en voldoet aan de eisen ten aanzien van duurzaamheid en stabiliteit volgens de normen: EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 en ISO-7170.

Dansk

For bedste kvalitet

Stram skruerne efter behov for at opnå den bedste kvalitet.

Vedligehold og rengøring

- Tørres ren med en klud opvredet i et mildt rengøringsmiddel.
- Tørres af med en ren klud.

Opbevaringsløsningen er testet til kontorbrug og opfylder de krav, der stilles til holdbarhed og stabilitet, i følgende standarder: EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 og ISO-7170.

Íslenska

Fyrir bestu gæði

Hertu skrúfurnar eftir þörfum fyrir bestu gæði.

Umhirða og þrif

- Þrífið með rökum klút með mildu hreinsiefni.
- Þurrkið með hreinum klút.

Hirslan hefur verið prófuð fyrir notkun í atvinnuskyni og uppfyllir kröfur um endingu og stöðugleika samkvæmt eftirfarandi stöðlum: EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 og ISO-7170.

Norsk

For maks kvalitet

For maks kvalitet bør skruene etterstrammes når det er nødvendig.

Vedlikehold og rengjøring

- Tørk av med en klut fuktet med mildt rengjøringsmiddel.
- Tørk med en ren klut.

Denne oppbevaringsenheten har blitt testet for kontorbruk og oppfyller kravene til varighet og stabilitet i disse standardene: EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 og ISO-7170.

Suomi

Parhaan mahdollisen laadun varmistaminen

Parhaan mahdollisen laadun varmistamiseksi kiristä ruuveja aina kun tarpeen.

Hoito ja puhdistus

- Puhdista mietoon pesuaineliuokseen kostutetulla kankaalla.
- Kuivaa puhtaalla kankaalla.

Tämä säilytyskaluste on testattu toimistokäyttöä varten, ja se täyttää standardien EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA X5.9 ja ISO-7170 kestävyyttä ja vakautta koskevat vaatimukset.

Svenska

För maximal kvalitet

För maximal kvalitet, dra åt skruvarna på nytt vid behov.

Skötsel och rengöring

- Torka rent med en trasa fuktad med milt rengöringsmedel.
- Torka torrt med en ren trasa.

Den här förvaringen har testats för kontorsbruk och lever upp till kraven på hållbarhet och stabilitet enligt följande standarder: EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 och ISO-7170.

Česky

Pro maximální kvalitu

Pro maximální kvalitu utáhněte v případě potřeby šrouby.

Návod na údržbu

- Otřete mokrým hadříkem namočeným v jemném čisticím prostředku.
- Čistým hadříkem utřete dosucha.

Tento úložný díl byl navržen pro použití v kanceláři a splňuje požadavky na odolnost a stabilitu dle následujících norem: EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 a ISO-7170.

Español

Para una calidad óptima

Para una calidad óptima, aprieta de nuevo los tornillos cuando sea necesario.

Mantenimiento y limpieza

- Limpiar con un paño humedecido con una suave solución jabonosa.
- Secar con un paño limpio.

Este mueble ha sido probado para su uso en oficinas y cumple los requisitos de durabilidad y estabilidad que establecen las siguientes normas: EN 14073, EN 14074, ANSI/BIFMA x5.9 e ISO-7170.

Italiano

Per una qualità ottimale

Per una qualità ottimale, serra nuovamente le viti quando è necessario.

Istruzioni per la pulizia

- Pulisci con un panno inumidito in un detersivo poco concentrato.
- Asciuga con un panno asciutto.

Questo mobile è stato testato per l'uso negli uffici ed è conforme ai requisiti di resistenza e stabilità specificati nelle seguenti norme: EN 14073, EN 14074, ANSI/BIFMA x5.9 e ISO-7170.

Magyar

A maximális minőség érdekében

A maximális minőség érdekében szükség szerint rendszeresen húzd meg a csavarokat.

Kezelés és tisztítás

- Enyhe mosószeres, nedves ruhával töröld le.
- Tiszta ruhával töröld szárazra.

Ez a tárolóelem le lett tesztelve irodai használatra és megfelel a tartóssággal és stabilitással szemben támasztott követelményeknek az alábbi szabványok alapján: EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 és ISO-7170.

Polski

Dla zapewnienia maksymalnej jakości

Dla zapewnienia maksymalnej jakości, w razie potrzeby ponownie dokręć śruby.

Czyszczenie

- Wytrzyj do czysta szmatką namoczoną w delikatnym środku czyszczącym.
- Wytrzyj do sucha czystą szmatką.

Szafka została przetestowana do użytku biurowego i spełnia wymagania trwałości i stabilności określone w następujących normach: EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 i ISO-7170.

Eesti

Maksimaalse kvaliteedi tagamiseks

Maksimaalse kvaliteedi tagamiseks pinguta vajadusel kruvisid.

Hooldamine ja puhastamine

- Puhastage niiske lapi ja õrnatoimelise puhastuvahendiga.
- Kuivatage puhta lapiga.

Seda riiulit on testitud kontoris kasutamiseks ja see vastab vastupidavus- ja stabiilsusnõuetele, mis on kehtestatud järgnevate standarditega: EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 ja ISO-7170.

Latviešu

Maksimālai kvalitātei

Lai nodrošinātu maksimālu kvalitāti, skrūves pēc nepieciešamības pievelk ciešāk.

Kopšana un tīrīšana

- Tīrīt ar saudzīgā tīrīšanas līdzeklī samērcētu drānu.
- Noslaucīt ar tīru drānu.

Šis modulis mantu glabāšanai ir testēts lietošanai birojā un atbilst izturības un stabilitātes prasībām saskaņā ar šādiem standartiem EN: 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 un ISO-7170.

Lietuvių

Kokybė ir patikimumas

Prisukite klibančius varžtus, jei tokių atsiranda.

Priežiūra ir valymas

- Valyti švelniame valiklyje sudrėkinta šluoste.
- Nusausinti švaria šluoste.

Spintelė atitinka įstaigų baldams keliamus patvarumo ir stabilumo reikalavimus pagal standartus EN 14073, EN 14074, ANSI/BIFMA x5.9, ISO-7170.

Portugues

Para maior qualidade

Para maior qualidade, volte a apertar os parafusos sempre que necessário.

Manutenção e limpeza

- Limpe bem com um pano humedecido numa solução detergente suave.
- Seque bem com um pano limpo.

Este módulo de arrumação foi testado para uso em escritórios e cumpre os requisitos de durabilidade e estabilidade em conformidade com as seguintes normas: EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 e ISO-7170.

Româna

Pentru calitate optimă

Pentru calitate optimă, strânge şuruburile ori de câte ori este necesar.

Întreţinere şi curăţare

- Şterge cu o cârpă umezită în detergent diluat.
- Şterge cu o cârpă curată.

Unitatea de depozitare a fost testată pentru uz profesional şi îndeplineşte cerinţele de durabilitate şi stabilitate prevăzute în standardele: EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 şi ISO-7170.

Slovensky

Maximálna kvalita

Maximálnu kvalitu dosiahnete, ak budete pravidelne uťahovať skrutky.

Starostlivosť a údržba

- Umyte handrou namočenou v jemnom čistiacom roztoku.
- Utrite dosucha čistou handrou.

Tento úložný diel bol testovaný na použitie v kancelárii a spĺňa požiadavky týkajúce sa odolnosti a stability v súlade s normami EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 a ISO-7170.

Български

За максимално качество

За максимално качество, презатегнете винтовете, когато е необходимо.

Грижа и почистване

- Избършете с кърпа, напоена с мек почистващ препарат.
- Подсушете като забършете с чиста кърпа.

Този артикул за съхранение е бил тестван за офис употреба и изпълнява изискванията за издръжливост и стабилност, заложени в следните стандарти: EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 и ISO-7170.

Hrvatski

Za maksimalnu kvalitetu

Za maksimalnu kvalitetu ponovno zategnuti vijke po potrebi.

Njega i čišćenje

- Očistiti krpom namočenom u blagom sredstvu za čišćenje.
- Obrisati čistom krpom.

Ova jedinica za odlaganje testirana je za upotrebu u uredu i u skladu je sa zahtjevima za izdržljivost i stabilnost navedenima u sljedećim standardima: EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 i ISO-7170.

Ελληνικά

Για την καλύτερη ποιότητα

Για την καλύτερη ποιότητα, ξανασφίξτε τις βίδες όταν χρειάζεται.

Συντήρηση και καθαρισμός

- Καθαρίστε το με ένα πανί μουσκεμένο σε ένα ελαφρύ απορρυπαντικό.
- Στεγνώστε το με ένα καθαρό πανί.

Αυτή η μονάδα αποθήκευσης έχει δοκιμαστεί για χρήση γραφείου και πληροί τις απαιτήσεις για την αντοχή και σταθερότητα που εκτίθενται στα ακόλουθα πρότυπα: EN 14073, EN14074, ANSI / BIFMA x5.9 και ISO-7170.

Русский

Для обеспечения максимального качества

Для обеспечения максимального качества при необходимости подтягивать шурупы.

Инструкция по уходу

- Протирать тканью, смоченной мягким моющим средством.
- Вытирать чистой сухой тканью.

Этот модуль для хранения протестирован для офисного использования и соответствует требованиям к прочности и устойчивости, установленным стандартами EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 и ISO-7170.

Українська

Задля найкращої якості

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Догляд та чищення

- Протирайте тканиною з м'яким засобом очищення.
- Витріть чистою сухою тканиною.

Шафка перевірялась на придатність до використання в офісі та відповідає вимогам безпеки, міцності та стійкості, вказаних у таких стандартах: EN 14073, EN 14074, ANSI/BIFMA x5.9 та ISO-7170.

Srpski

Za optimalni kvalitet

Kada je potrebno, dotegni zavrtnje radi optimalnog kvaliteta.

Održavanje i čišćenje

- Očisti krpom natopljenom blagim sredstvom za čišćenje.
- Osuši suvom krpom.

Ovaj element za odlaganje ispitan je za kancelarijsku upotrebu i odgovara zahtevima izdržljivosti i stabilnosti određenim standardima: EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 and ISO-7170.

Slovenščina

Za najvišjo kakovost

Za najvišjo kakovost vijake po potrebi dodatno privij.

Vzdrževanje in čiščenje

- Obriši s krpo, navlaženo z blagim čistilom.
- Do suhega obriši s čisto krpo.

Ta omara za shranjevanje je preizkušena za uporabo v pisarniških prostorih in izpolnjuje zahteve o trpežnosti in stabilnosti, zapisane v naslednjih standardih: EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 in ISO-7170.

Türkçe

Maksimum kalite

Maksimum kalite için gerektiğinde vidaları yeniden sıkın.

Bakım ve Temizliği

- Temiz bir bezi, hafif bir temizlik malzemesi ile ıslatarak siliniz.
- Temiz bir bezle kurulayınız.

Bu saklama ünitesi, ofis kullanımı için test edilmiştir ve aşağıdaki standartlarda belirtilen dayanıklılık ve denge gerekliliklerini karşılamıştır: EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 ve ISO-7170.

中文

实现最佳品质效果

为实现最佳品质效果，请根据实际需要，重新拧紧螺丝。

清洁与保养

- 将布用中性清洗剂蘸湿擦净。
- 用干净的布擦干。

储物单元已经过测试，适合办公室使用，同时满足如下标准的耐用性和稳定性要求：EN 14073、EN14074、ANSI/BIFMA x5.9和ISO-7170。

繁中

為了達到最佳品質

為了達到最佳品質，需要時可鎖緊螺絲。

保養及清潔說明

- 用濕布沾有溫和清潔劑的擦拭乾淨。
- 再用乾淨的布擦乾。

此儲物組合的設計適合辦公室使用，並符合EN14073、EN14074、ANSI/BIFMA X:5.9的安全和ISO-7170的耐用和穩定性標準

한국어

최상의 품질 유지

최상의 품질을 유지하기 위해서는 헐거워진 나사가 있으면 다시 조여주는 것이 좋습니다.

관리와 세척

- 많이 더러워졌을 경우에는 엷은 중성세제를 사용하세요.
- 그리고 깨끗한 천으로 물기를 닦아주세요.

이 수납유닛은 사무실 사용을 위한 검사를 마쳤으며 EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 및 ISO-7170.의 내구성 및 안정성 기준에 부합하는 제품입니다.

日本語

安定性を高めるために

安定性を高めるため、必要に応じてネジを締め直してください。

お手入れ方法

- 中性洗剤を含ませた布で拭いたあと、
- 清潔な布でから拭きしてください。

この収納ユニットは、オフィス用家具の耐久性・安定性に関する基準を定めた以下の規格に適合しています。EN 14073、EN 14074、ANSI/BIFMA x5.9およびISO-7170

Bahasa Indonesia

Untuk kualitas maksimal

Untuk kualitas maksimal, kencangkan kembali sekrup bila perlu.

Perawatan dan Pembersihan

- Usapkan dengan kain basah yang diredam dalam detergen ringan.
- Lap kering dengan kain bersih.

Unit penyimpanan ini telah lulus uji untuk penggunaan kantor dan memenuhi persyaratan ketahanan dan stabilitas yang ditetapkan dalam standar berikut: EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9

Bahasa Malaysia

Untuk kualiti maksimum

Untuk kualiti maksimum, ketatkan semula skru jika perlu.

Penjagaan dan pembersihan

- Lap bersih dengan kain yang dilembapkan dengan larutan pencuci lembut.
- Lap hingga kering menggunakan kain bersih.

Unit storan ini telah diuji untuk kegunaan bukan domestik dan mematuhi keperluan demi ketahanan dan kestabilan seperti yang dikemukakan di dalam standard berikut: EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 dan ISO-7170.

عربي

لأفضل أداء

للحصول على أفضل أداء، أعيدي ربط المسامير إذا لزم الأمر.

العناية و التنظيف

- امسح بقطعة قماش نظيفة مبللة بمنظف بارد .
- امسح بقطعة قماش جافة و نظيفة.

تم اختيار وحدة التخزين هذه للاستخدام المكتبي وتلبي متطلبات المتانة والاستقرار المنصوص عليها في المقاييس التالية: EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 و ISO-7170.

ไทย

เพื่อประสิทธิภาพสูงสุด

เพื่อประสิทธิภาพสูงสุดในการใช้งาน ควรขันสกรูให้แน่นอีกครั้งหากจำเป็น

การดูแลรักษาและการทำความสะอาด

- ใช้ผ้าชุบน้ำยาอ่อนๆ เช็ดให้สะอาด
- ใช้ผ้าสะอาดเช็ดให้แห้ง

ผ่านการทดสอบและรับรองให้ใช้งานในที่ทำงาน ได้มาตรฐาน EN 14073 EN 14074 ANSI/BIFMA x5.9 และ ISO-7170 ด้านความปลอดภัย ความทนทาน และความมั่นคงแข็งแรง

Tiếng Việt

Để đạt được chất lượng tối đa

Để đạt được chất lượng tối đa, siết chặt ốc vít lại khi cần.

Chăm sóc và vệ sinh

- Lau sạch bằng khăn ấm thấm dung dịch tẩy rửa nhẹ.
- Lau khô bằng khăn sạch.

Kệ đã được kiểm định và phê duyệt phù hợp để dùng trong văn phòng và đáp ứng các yêu cầu về độ bền và độ ổn định theo tiêu chuẩn: EN 14073, EN14074, ANSI/BIFMA x5.9 và ISO-7170.

© Inter IKEA Systems B.V. 2022

AA-2296769-2